J. J. Borgfirdingur.

Rvík, 19 Marts 1861.

Heidradi trygdavinur minn!

Horngrýtis bréfin ætla ad kæfa mig úr öllum áttum og í allar áttir, því verd eg fá ordur. Eitt af páyrdum mínum í þetta sinn, er ad þakka Ydur innil. ágott vinarbréf 29. Jan. med ýmsum sögum þar med af Gledru &c. Gledru sagan er brúkandi og af Nýja Ábæar-Skotta, hinar med Ydar hendi eru lakari sumar. En þær sem eru med annari eda ödrum höndum eru gódar t. d. um Arnþór á Sandi o. fl. En undarlegt er þad, hvad bágt mér geingur vid Ydur, sem fleiri ad fá hjá Ykkur heimildarmann eda sögumann, t. d. ad fyrnefndum sögum. Er þá alt sem er med annari hendi, en Ydar, eptir Bjarna Jóhannesson á Finnstödum? Hver hefir þá sagt sögurnar um Jón flónid í Svínadal? Þad er enn ein hönd. Þad er líka vitlegsa med hólmann í Svínavatni, hann er einginn þar til. Mér alt af, medan eg tóri þökk á